

UTY-RNKY  
UTY-RNKG  
UTY-RNKYT

## OPERATING MANUAL

WIRED REMOTE CONTROLLER

Keep this manual for future reference.

English

## BEDIENUNGSANLEITUNG

KABEL-FERNBEDIENUNG

Bewahren Sie dieses Handbuch für eine spätere Bezugnahme auf.

Deutsch

## MODE D'EMPLOI

TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

Français

## MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

MANDO A DISTANCIA CON CABLE

Conserve este manual para posibles consultas futuras.

Español

## MANUALE DI ISTRUZIONI

UNITÀ DI CONTROLLO A FILO

Conservare questo manuale per consultazione futura.

Italiano

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΕΝΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Ελληνικά

## MANUAL DE FUNCIONAMENTO

CONTROLO REMOTO COM FIOS

Guarde este manual para consulta futura.

Português

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Сохраните данное руководство для последующего использования.

Русский

## KULLANIM KILAVUZU

KABLOLU UZAKTAN KUMANDA

Bu kılavuzu ileride başyurmak üzere saklayın.

Türkçe

## 使用说明书

有线遥控器

使用产品前请仔细阅读本使用说明书

请保留本说明书以供今后参考


中文


# CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS .....	1	TEMPERATURE SET BACK TIMER .....	10
NAME OF PARTS .....	2	OPERATING TIPS.....	11
PREPARATION.....	3	TROUBLESHOOTING.....	11
OPERATION.....	3	SPECIFICATIONS .....	11
FILTER LAMP RESET.....	7	ERROR CODE DISPLAY.....	12
ON/OFF TIMER.....	7		
WEEKLY TIMER.....	8		

# SAFETY PRECAUTIONS

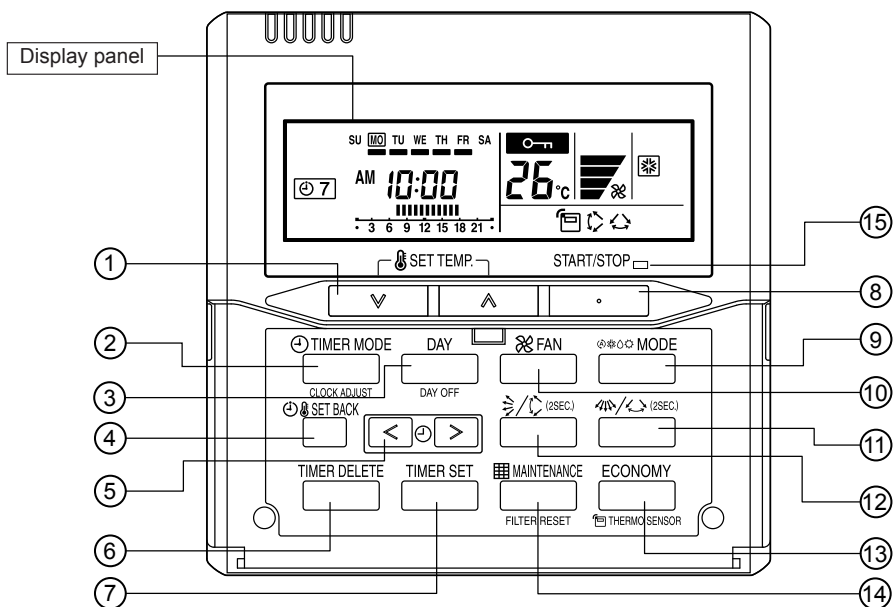
- The “SAFETY PRECAUTIONS” indicated in this manual contain important information pertaining to your safety. Be sure to observe them.
- For details of the operation methods, refer to this manual.
- Request the user to keep this manual on hand for future use, such as for relocating or repairing the unit.

 <b>WARNING</b>	This mark indicates procedures which, if improperly performed, might lead to the death or serious injury of the user.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• In the event of a malfunction (burning smell, etc.), immediately stop operation, turn off the electrical breaker, and consult authorized service personnel.</li> <li>• Do not repair or modify any damaged cable by yourself. Let the authorized service personnel to do it. Improper work will cause a electric shock or a fire.</li> <li>• This unit contains no user-serviceable parts. Always consult authorized service personnel for repairs.</li> <li>• When moving, consult authorized service personnel for disconnection and installation of this unit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not touch with wet hands. It may cause an electric shock.</li> <li>• If children may approach the unit, take preventive measures so that they cannot reach the unit.</li> <li>• Do not repair or modify by yourself. It may cause a fault or accident.</li> <li>• Do not use flammable gases near the unit. It may cause a fire from leaking gas.</li> </ul>

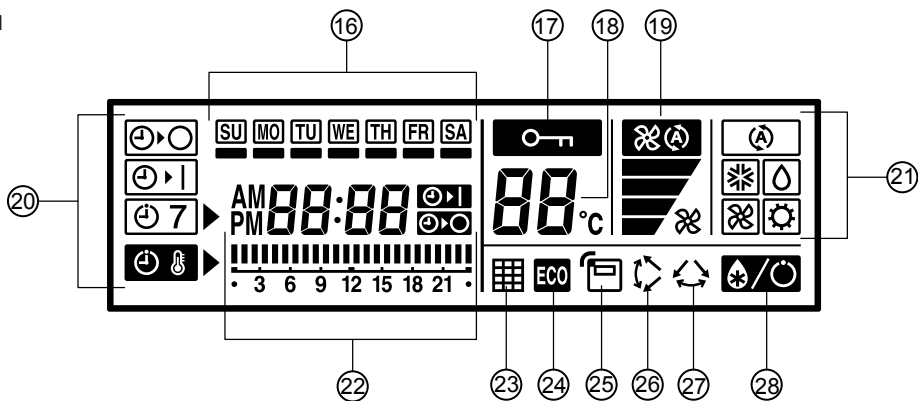
 <b>CAUTION</b>	This mark indicates procedures which, if improperly performed, might possibly result in personal harm to the user or damage to property.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not set vessels containing a liquid on this unit. Doing so will cause heating, fire, or electric shock.</li> <li>• Do not expose this unit directly to water. Doing so will cause trouble, electric shock, or heating.</li> <li>• Dispose of the packing materials safely. Tear and dispose of the plastic packing bags so that children cannot play with them. There is the danger of suffocation if children play with the original plastic bags.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not place electrical devices within 1 m of this unit. It may cause malfunction or failure.</li> <li>• Do not use fire near this unit or place a heating apparatus nearby. It may cause malfunction.</li> <li>• Do not touch the switches with sharp objects. Doing so will cause injury, trouble, or electric shock.</li> <li>• Do not insert articles into the slit parts of this unit. Doing so will cause trouble, heating, or electric shock.</li> </ul>

# NAME OF PARTS

## • With cover open



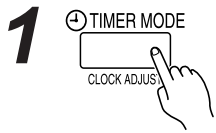
## • Display panel



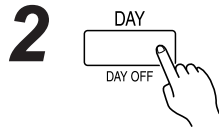
- |   |   |
|---|---|
| ① "SET TEMP. ↓", "SET TEMP. ↑"<br>(Set Temperature Button)        | ⑭ "MAINTENANCE / FILTER RESET"<br>(Maintenance/Filter Reset Button) |
| ② "TIMER MODE / CLOCK ADJUST"<br>(Timer Mode/Clock Adjust Button) | ⑮ Operation Indicator   |
| ③ "DAY / DAY OFF" (Day/Day OFF Button)                            | ⑯ Day Indicator   |
| ④ "SET BACK" (Set Back Button)                                    | ⑰ Operation Lock Indicator  |
| ⑤ "< ○", "○ >" (Set Time Button)                                  | ⑱ Temperature Indicator   |
| ⑥ "TIMER DELETE" (Timer Delete Button)                            | ⑲ Fan Speed Indicator   |
| ⑦ "TIMER SET" (Timer Set Button)                                  | ⑳ Timer Mode Indicator  |
| ⑧ "START / STOP" (Start/Stop Button)                              | ㉑ Operation Mode Indicator  |
| ⑨ "MODE" (Mode Button)  | ㉒ Timer and Clock Indicator   |
| ⑩ "FAN" (Fan Control Button)                                      | ㉓ Filter Indicator  |
| ⑪ "Horizontal airflow direction and swing Button)"                | ㉔ Economy Indicator   |
| ⑫ "Vertical airflow direction and swing Button)"                  | ㉕ Thermo Sensor Indicator   |
| ⑬ "ECONOMY / THERMO SENSOR"<br>(Economy/Thermo Sensor Button)     | ㉖ Vertical Swing Indicator  |
|   | ㉗ Horizontal Swing Indicator  |
|   | ㉘ Defrost Indicator   |

# PREPARATION

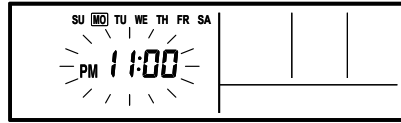
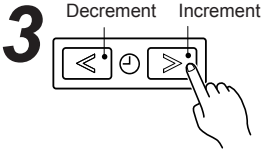
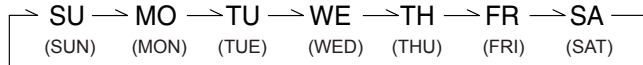
## To set the current day and time



Press the “ TIMER MODE / CLOCK ADJUST” button for 2 seconds or more. The time display on the remote controller will flash.

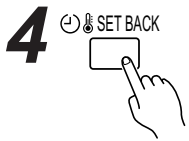


Press the “DAY / DAY OFF” button and select the current day. A appears around the selected day.

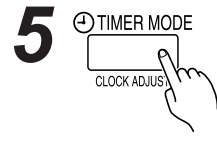


ex. Monday PM11:00

Press the “< ” button or “ >” button to set the current time. Press repeatedly to adjust the current time in 1-minute increments. Press and hold to adjust the current time in 10-minute increments.



Press the “ SET BACK” button to switch between the 12- and 24-hour time displays.



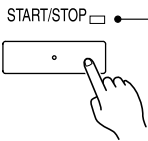
Press the “ TIMER MODE / CLOCK ADJUST” button again to end.

# OPERATION

Instructions on heating are not applicable for the “COOLING-ONLY” models.

Preset values are displayed when the “ MODE” button, the “ SET TEMP. ” button or “ SET TEMP. ” button, the “ FAN” button is pressed while stopping.

## To start/stop operation



Press the “START / STOP” button.

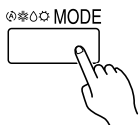
### Operation Indicator

Air conditioner ON: Lit brightly  
Air conditioner OFF: Not lit

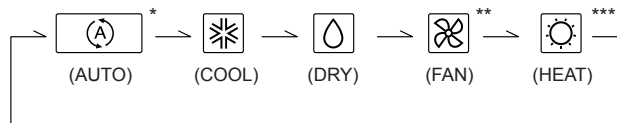
Blinking of Operation Indicator means occurrence of an error. Please refer to “ERROR CODE DISPLAY” in the manual.

## To set the operation mode

### ● Operation mode setting



Press the “ MODE” button to select the operation mode.



\* A heat pump model that is not set up as an Administrative Indoor Unit cannot operate in the AUTO mode.

\*\* FAN cannot be selected for a heat pump model.

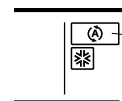
\*\*\* Heating operation can not be performed in the “COOLING-ONLY” models.

Refer to details in the Administrative Indoor Unit OPERATING TIPS.

• If the priority mode is set to “Priority on Administrative Indoor Unit”, the operating mode of other indoor units except Administrative Indoor Unit will be controlled by an Administrative Indoor Unit.

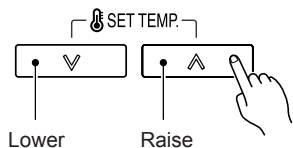
• If the operating mode of Administrative Indoor Unit is set to “AUTO”, “AUTO” is displayed in addition to the display of current operating mode on other wired remote controllers except Administrative Indoor Unit. In this case, operation of other indoor units is controlled by the Administrative Indoor Unit.

Example: When operating mode of the Administrative Indoor Unit is set to “AUTO” while air conditioning setting. (The indication on other wired remote controllers except Administrative Indoor Unit).



When Administrative Indoor Unit is set to “AUTO”.

### ● Room temperature setting



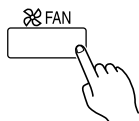
Press the "SET TEMP. ↓" button or "SET TEMP. ↑" button to set the room temperature.

#### Temperature setting range

AUTO	18 to 30 °C
COOL/DRY	18 to 30 °C
HEAT	10 to 30 °C*

- \* Room temperatures as low as 10 to 15 °C cannot be set depending on the model. (Heating)
- \* The temperature setting should be considered a standard value, and may differ somewhat from the actual room temperature.

### ● Fan speed setting



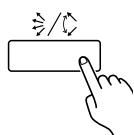
Press the "FAN" button to select the fan speed.



- \* If DRY is selected, the fan speed can be set to AUTO only.

## To set the airflow direction

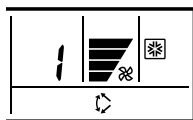
### ● Vertical airflow direction adjustment (Swing operation/Louvre position)



- \* Press the "START / STOP" button to set the air conditioner in the operation mode. Then, proceed with the following steps.

Press the "vertical airflow direction" button. The temperature indicator will change to the vertical airflow direction setting display.

- \* It returns to the original indication of temperature in 3 seconds after the operation is completed.



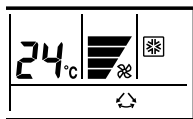
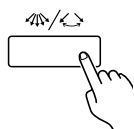
Press the "vertical airflow direction" button to change the vertical louvre position. The position number will appear on the display.



Press and hold the "vertical airflow direction" button for 2 seconds or more to set the swing operation ON or OFF.

The flashing display indicates that the swing operation is OFF.

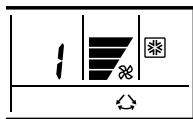
### ● Horizontal airflow direction adjustment (Swing operation/Louvre position)



- \* Press the "START / STOP" button to set the air conditioner in the operation mode. Then, proceed with the following steps.

Press the "horizontal airflow direction" button. The temperature indicator will change to the horizontal airflow direction setting display.

- \* It returns to the original indication of temperature in 3 seconds after the operation is completed.



Press the "horizontal airflow direction" button to change the horizontal louvre position. The position number will appear on the display.



Press and hold the "horizontal airflow direction" button for 2 seconds or more to set the swing operation ON or OFF.

The flashing display indicates that the swing operation is OFF.

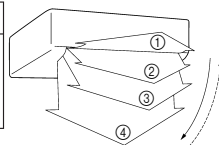
# OPERATION

## **i** NOTES

- (1) • Always use the “/” button or the “/” button. Attempting to move the airflow direction louvre manually could result in improper operation; in this case, stop operation and restart. The louvre should begin to operate properly again.
  - During cooling operation, do not set the vertical airflow direction louvre in the downward position for an extended period. Water vapor may condense near the outlet port and drops of water may drip from the air conditioner.
- (2) The SWING operation may stop temporarily when the air conditioner's fan is not operating, or when operating at very low speeds.
- (3) The swing operation is not available depending on the model. Please refer to the operating manual for the indoor unit.

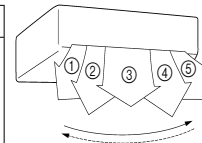
### <Vertical airflow swing operation>

Airflow direction	Range of swing
①	① to ④ (All range)
②	
③	
④	



### <Horizontal airflow swing operation>

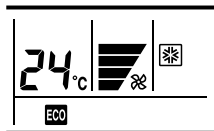
Airflow direction	Range of swing
①	① to ⑤ (All range)
②	
③	
④	
⑤	



# ECONOMY OPERATION

## To set the economy operation

### ● Economy setting



- Press the “START / STOP” button to set the air conditioner in the operation mode. Then, proceed with the following steps. Press the “ECONOMY / THERMO SENSOR” button to start or stop the energy-saving air conditioner operation.
- The energy save air conditioner operation is not available depending on the model.

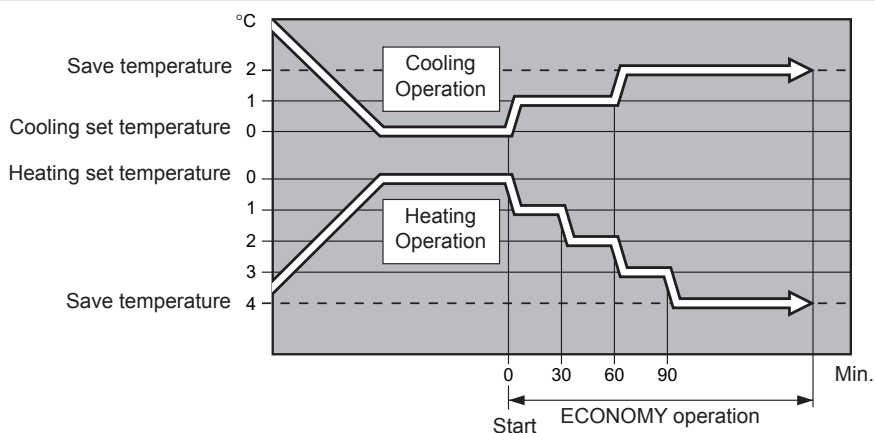
## **i** NOTES

### About ECONOMY Operation

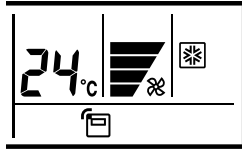
Economy operation can be set by remote controller.

The temperature setting is offset automatically over a certain period of time.

Based on temperature set in remote control unit, temperature of indoor unit varies little by little. However in this case, temperature indication of remote control unit does not vary as it continues to indicate the temperature when ECONOMY Operation was set.

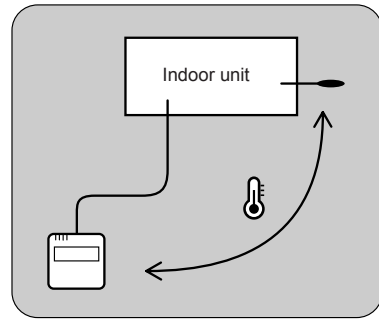


## Room temperature sensor selection




Press the "ECONOMY / THERMO SENSOR" button for more than 2 seconds to select whether the room temperature is detected at the indoor unit (remote sensor) or the remote controller.

When the thermo sensor indicator appears, the room temperature is detected at the remote controller.

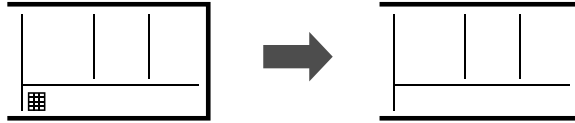


### **i** NOTES

If this function is locked, the location where the room temperature is detected cannot be changed and the  mark flashes when the "ECONOMY / THERMO SENSOR" button is pushed for 2 seconds or more.

# FILTER LAMP RESET

Some indoor unit models are equipped with a filter lamp in the indoor unit display to indicate when it is time to clean the air filters.



Press the "MAINTENANCE / FILTER RESET" button for 2 seconds or more. The indoor unit filter lamp will go off and the filter display will disappear.

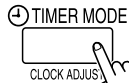
# ON/OFF TIMER

Instructions on heating are not applicable for the "COOLING-ONLY" models.

The timer function is not available depending on the slave unit.

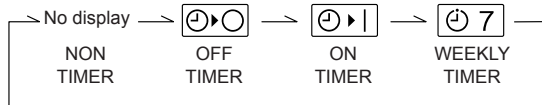
## To set the ON/OFF timer

1

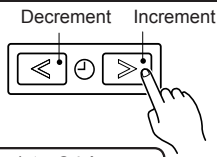


Press the "TIMER MODE / CLOCK ADJUST" button to select the ON timer, OFF timer or weekly timer.

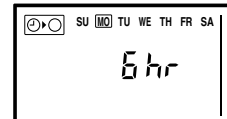
It is switched every time as shown in the below diagram when the button is pressed.



2



From 1 to 24 hours

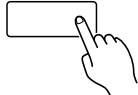


ex. OFF timer set for 6 hours

Press the "< ⌚" button or "⌚ >" button to set the time. The timer starts automatically when an unoperated 3 seconds is passed after the timer setting is completed. The amount of time until the OFF timer operates that is displayed on the timer display decreases as time passes. The time can be changed by the Decrement/Increment buttons after the timer is once set.

## ● To cancel the timer mode

TIMER DELETE



- Press the "TIMER DELETE" button to cancel the timer mode.
- The timer mode can also be canceled by changing the timer mode using the "TIMER MODE / CLOCK ADJUST" button.

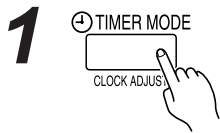


# WEEKLY TIMER

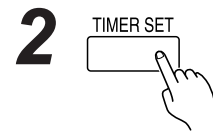
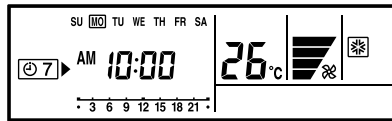
Instructions on heating are not applicable for the "COOLING-ONLY" models.

The timer function is not available depending on the slave unit.

## To set the WEEKLY timer

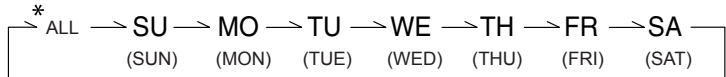
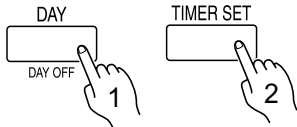


Press the "TIMER MODE / CLOCK ADJUST" button to select the weekly timer.



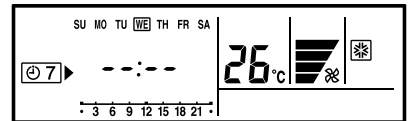
Press the "TIMER SET" button for 2 seconds or more.

**3** ● Day of the week setting

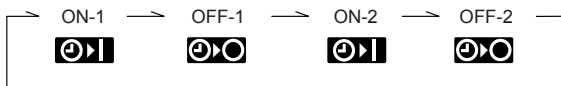
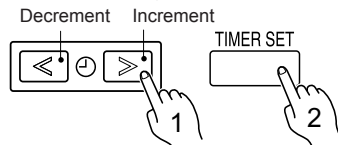


Press the "DAY / DAY OFF" button to select the day of the week, and then press the "TIMER SET" button to confirm the setting.

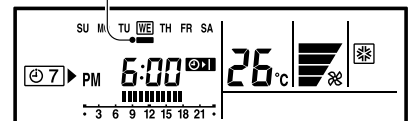
\* When select ALL, all of the days will be selected.



**4** ● Time setting (ON / OFF timer)



When the operating time is set, the mark appears.



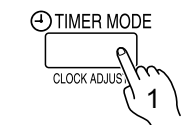
ex. The timer is set for AM7:00-PM6:00.

- You can not set the ON timer repeatedly.
- The final timer setting should be OFF timer.
- When you set the timer, start setting from the earliest one.

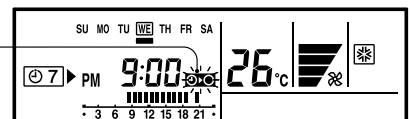
Press the "< 7" button or "7 >" button to set the ON time in 30-minute increments, then press the "TIMER SET" button to proceed to the OFF time setting. Set the OFF time in the same way. If necessary, set the next weekly timer settings in the same way.

● Time setting (Independent OFF timer)

Switching from ON/OFF timer to independent OFF timer



The independent timer will flash on the display.



Press the "TIMER MODE / CLOCK ADJUST" button to change to the independent OFF timer setting.

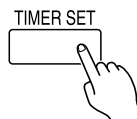
\* The time setting process is the same as the ON/OFF timer.

Press the "TIMER MODE / CLOCK ADJUST" button to return to the ON/OFF timer setting.

**5**

Repeat steps 3 and 4 to set the weekly timer for another day of the week.

**6**



Press the "TIMER SET" button for 2 seconds or more to complete the weekly timer settings.

● To delete the operating time

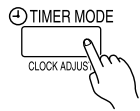


If the "TIMER DELETE" button is pressed during steps 3 or 4, the operating time for the selected day will be deleted. If all the days are selected, the operating times for all of the days will be deleted.

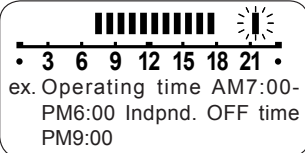
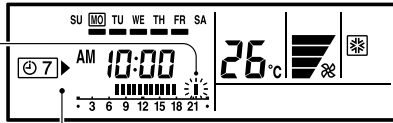
# WEEKLY TIMER

## To start/cancel the WEEKLY timer operation

### ● To start



The independent timer will flash on the display.



The operating time for the current day is displayed.

Press the "TIMER MODE / CLOCK ADJUST" button to start the timer mode. When the weekly timer is selected, the timer starts automatically.

### ● To cancel



- Press the "TIMER DELETE" button to cancel the timer mode.
- The timer mode can also be canceled by changing the timer mode using the "TIMER MODE / CLOCK ADJUST" button.

## i NOTES

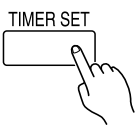
### PRECAUTIONS DURING WEEKLY TIMER SETUP

Setup is not possible in the following cases, so amend the time.

- The earliest OFF time you can set is 30 minutes after the ON time.
- The OFF time can be carried over to the next day.
- The earliest independent OFF time you can set is 30 minutes after the last OFF time.
- An independent OFF time can be set up to 0:00 hours of the next day.
- Even if the timer operation is set, the timer indicator lamp of the indoor unit does not light up. (The timer indicator lamp is used for wireless remote controllers only.)

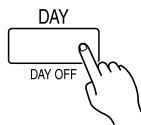
## To set the DAY OFF (for a holiday)

# 1



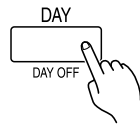
During the weekly timer, press the "TIMER SET" button for 2 seconds or more to set the day.

# 2



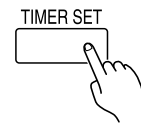
Press "DAY / DAY OFF" and select a day to set the DAY OFF.

# 3

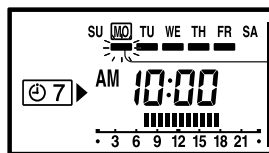
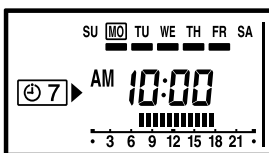


Press the "DAY / DAY OFF" button for 2 seconds or more to set the DAY OFF.

# 4



Press the "TIMER SET" button for 2 seconds or more to complete the DAY OFF setting.



■ Flashing mark:  
Indicates the DAY OFF

ex. The DAY OFF is set for Monday.

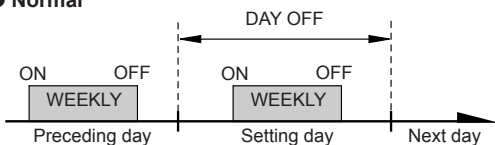
### ● To cancel

Follow the same procedures as those for setup.

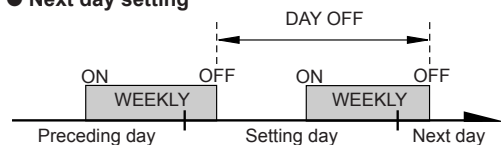
## i NOTES

- (1) The DAY OFF setting is only available for days for which weekly settings already exist.
- (2) If the operating time carries over to the next day (during a next day setting), the effective DAY OFF range will be set as shown below.

### ● Normal



### ● Next day setting



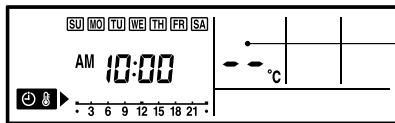
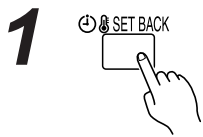
- (3) The DAY OFF setting can only be set 1 time. The DAY OFF setting is cancelled automatically after the set day has passed.

# TEMPERATURE SET BACK TIMER

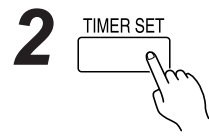
Instructions on heating are not applicable for the "COOLING-ONLY" models.

The timer function is not available depending on the slave unit.

## To set the temperature SET BACK timer



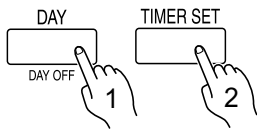
If there is no existing SET BACK temperature setting, "- -" will be displayed for the temperature.



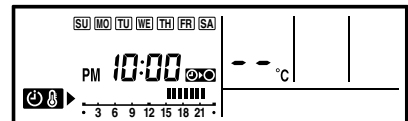
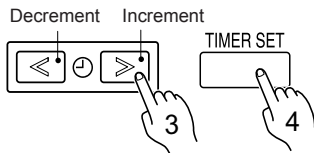
Press the "SET BACK" button to change to the SET BACK confirmation display. The SET BACK operating time and the set temperature will be displayed. SET BACK timer automatically starts when an unoperated 5 seconds is passed, and then the display returns to the original indication.

Press the "TIMER SET" button for 2 seconds or more. It is switched to setting mode when the button is pressed within 5 seconds after the LCD of Step 1 is displayed.

**3** ● Day setting



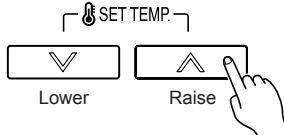
● Operating time setting



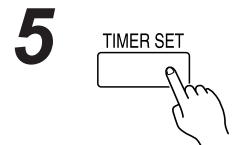
ex. When setting all days together

Follow steps 3 and 4 in "To set the WEEKLY timer" (Page 8). The "TIMER DELETE" button is also used as described in the procedures for the weekly timer. However, Independent OFF timer cannot be set.

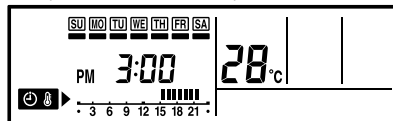
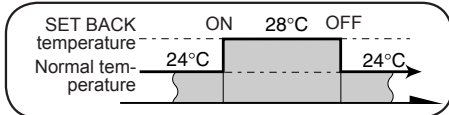
**4** ● Temperature setting



Press the "SET TEMP. ∇" button or "SET TEMP. ▲" button to set the temperature (from 10 °C to 30 °C).



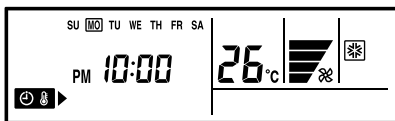
**Repeat steps 3 and 4.** Press the "TIMER SET" button for 2 seconds or more to complete the temperature SET BACK timer settings.



ex. Operating time PM3:00-PM10:00

## To start/cancel the temperature SET BACK timer operation

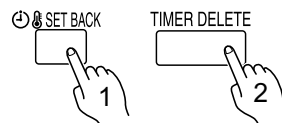
● To start



ex. Display during SET BACK timer operation (The operating time will not be displayed.)

Press the "SET BACK" button. The SET BACK confirmation display appears for 5 seconds, and then the timer starts automatically.

● To cancel



Press the "SET BACK" button, and then press the "TIMER DELETE" button while the SET BACK confirmation display is displayed. Even if the "SET BACK" button is pressed again, the SET BACK timer will be cancelled.

## NOTES


- (1) The SET BACK timer only changes the set temperature, it cannot be used to start or stop air conditioner operation.
- (2) The SET BACK timer can be set to operate up to 2 times per day but only one temperature setting can be used.
- (3) The SET BACK timer can be used together with the ON, OFF, and weekly timer functions.
- (4) During the COOL/DRY mode, the air conditioner will operate at a minimum of 18 °C even if the SET BACK temperature is set to 17 °C or lower.
- (5) The SET BACK operating time is displayed only in the SET BACK confirmation display. (Refer to step 1 for the SET BACK confirmation display.)
- (6) Room temperatures as low as 10 to 15 °C cannot be set depending on the model. (Heating)


# OPERATING TIPS


## Cooling/heating priority (AIRSTAGE™ (V-II Series Heat Pump model only))

- If another indoor unit in the same system is already operating in the cooling mode or dry mode, heating mode settings cannot be performed.
- An indoor unit that is set up as an Administrative Indoor Unit can operate in the AUTO mode.  
Administrative Indoor Unit:  
Special indoor unit is not restricted by the switching of cooling and heating described above.





## Setting restriction

When  is displayed there are functions for which settings cannot be made.


When a button is pushed to change a restricted setting,  will flash.

When  is displayed, some operation are restricted. In such case, contact the administrator.

## State display

- When “” or “” is indicated on the temperature indicator, it means under maintenance.
- When “” is indicated on the temperature indicator, anti freeze function is activated. However, this function cannot be operated by the remote controller.
- When “” is blinking, contact the authorized service personnel.
- Mode display blinks when inoperative setting of indoor unit is made.

## Automatic defrosting operation and oil recovery operation

During automatic defrosting operation and oil recovery operation,  will be displayed on the remote controller.

## Weekly timer

- Set different operating times for each day of the week.
- Set 1 or 2 operating spans (1 or 2 ON times and 1 or 2 OFF times) per day.
- Set time to a resolution of 30 minutes.
- OFF time can be carried over to the subsequent day.

## Day off

- Use the “DAY OFF” setting to switch off timer operation for a selected day in the coming week.
- This is a temporary, one-time setting. The “DAY OFF” setting is automatically cleared as soon as the specified day passes.

## Temperature SET BACK timer

Use this timer function to change the set temperature in the operation times set for each day of the week.

This can be used together with other timer settings.

# TROUBLESHOOTING

Before requesting service, perform the following checks:

Symptom	Problem
Doesn't operate at all.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Has there been a power failure?</li> <li>• Has a fuse of indoor unit blown out, or a circuit breaker been tripped?</li> <li>• Is the main power switch set to the OFF position?</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is being controlled centralized?</li> </ul>

If the problem persists after performing these checks, or if you notice burning smells, or the operation indicator flashes, immediately stop operation, turn off the electrical breaker and consult authorized service personnel.

# SPECIFICATIONS

MODEL	POWER	DIMENSIONS & WEIGHT			
		HEIGHT	WIDTH	DEPTH	WEIGHT
UTY-RNK*	DC 12 V	120 mm	120 mm	18 mm	160 g

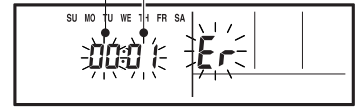
# ERROR CODE

This appears automatically on the display if an error occurs.

If an error occurs, the following display will be shown.  
("Er" will appear in the set room temperature indicator.)  
If "Er" is displayed, immediately contact authorized service personnel.  
Stop air conditioner operation and please consult authorized service personnel.

Faulty unit No.  
(0-15, C0)

Error code



Ex. Error code